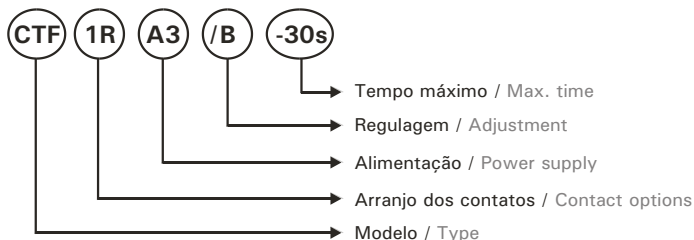


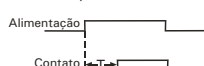
CHAVE DO CÓDIGO / HOW TO ORDER



Modelo Type	Funcionamento / Operation	Arranjo dos Contatos Contact Options	Alimentação +10%, -15% Power +10%, -15%	Regulagem / Adjustment	Tempo Máximo Max. Time
CTF	Retardo na energização Aplicada a tensão de alimentação, o relé CTF conta o tempo pré-ajustado e depois se fecha. O relé só se abre quando a alimentação for interrompida. Power on Delay CTF relay operates a preadjusted amount of time after power is applied, Relay releases when power is interrupted.	1 temporizado para 2 A indutivos a 250VCA código: 1R / SPDT timer contact for 2 A inductive at 250 VAC code: 1R 2 temporizados para 2 A indutivos a 250 VCA código: 2R / DPDT timer contacts for 2 A inductive at 250 VAC code: 2R 1 temporizado e 1 instantâneo para 1 A indutivo a 250 VCA código: 1I+1R / SPDT timer contact and SPDT instant contact for 1 A inductive at 250 VAC code: 1I+1R 2 temporizados e 1 instantâneo para 1 A indutivo a 250 VCA código: 1I+2R / DPDT timer contacts and SPDT instant contact for 1 A inductive at 250 VAC code: 1I+2R 1 temporizado e 2 instantâneos para 1 A indutivo a 250 VCA código: 2I+1R / SPDT timer contact and DPDT instant contacts for 1 A inductive at 250 VAC code: 2I+1R		-/F - O potenciômetro está incorporado à caixa, porém sem escala para indicação do tempo. O ajuste é feito por meio de fenda existente no eixo do potenciômetro. Potentiometer is mounted into enclosure without calibrated dial for time indication. Adjustment is made by a slot in the potentiometer axle. -/B O potenciômetro está incorporado à caixa, juntamente com uma escala calibrada para indicação do tempo. O ajuste é feito por meio de um botão (knob) fixado ao eixo do potenciômetro. Potentiometer is mounted into enclosure with a calibrated dial for timing. Adjustment is made by a knob fixed on the potentiometer axle. -/S O potenciômetro é fornecido em separado, juntamente com uma escala calibrada para indicação do tempo e botão (knob). É possível assim o comando remoto, ou seja potenciômetro instalado em painel distante do relé de tempo. Potentiometer is supplied separately with calibrated timing dial and knob. This is to enable remote control, when potentiometer is mounted on a panel distant from the time relay.	1, 2, 5, 10, 15, 30 s, 1, 3, 5, 10, 15, 30 min, 1, 3, 6, 9, 12 horas/hours
CTAD	Pulso na energização Aplicada a tensão de alimentação, o relé CTAD se fecha imediatamente, conta o tempo pré-ajustado e depois se abre. Para repetir o ciclo é necessário interromper e aplicar novamente a tensão de alimentação. Power on Shot CTAD relay operates immediately when power is applied and releases a preadjusted amount of time later. To repeat operation power must be interrupted and applied again.		C2 - 12VCC / 12VDC C3 - 24VCC / 24VDC C4 - 48VCC / 48VDC C5 - 60VCC / 60VDC C6 - 110VCC / 110VDC C66 - 125VCC / 125VDC C77 - 250VCC / 250VDC A2 - 12VCA / 12VAC A22 - 24VCA / 24VAC A3 - 110VCA / 110VAC A4 - 220VCA / 220VAC Obs: C77 somente para CTF e CTAD C77 only for CTF and CTAD		
CTA	Pulso no sinal O relé permanece sempre alimentado. Quando um contato externo se fecha, o relé CTA fecha, conta o tempo pré-ajustado e depois abre, independentemente de o contato externo permanecer fechado ou não. Signal on Shot Relay is continuously connected to power. When an external contact closes, relay operates and releases a preadjusted amount of time later, whether external contact is still closed or not.	1 temporizado para 2 A indutivos a 250 VCA código: 1R SPDT timer contact for 2 A inductive at 250 VAC code: 1R 2 temporizados para 2 A indutivos a 250 VCA código: 2R DPDT timer contacts for 2 A inductive at 250 VAC code: 2R			1, 2, 5, 10, 15, 30s, 1, 3, 5, 10, 15 min
CTAM	Retardo no desligamento O relé permanece sempre alimentado. Quando um contato externo se fecha, o relé CTAM também se fecha. Quando o mesmo contato externo se abre, o relé ainda permanece fechado durante o tempo pré-ajustado, abrindo-se em seguida. Delay on release Relay is continuously connected to power. When an external contact closes, relay operates and releases a preadjusted amount of time after same external contact opens.				
CTD	Retardo na desenergização O relé CTD se fecha imediatamente ao ser alimentado e se abre um tempo pré-ajustado após a interrupção da alimentação. Power off Delay CTD relay operates immediately when power is applied and releases a preadjusted amount of time after power interruption.	1 temporizado para 1 A indutivo a 250 VCA código: 1R SPDT timer contact for 1 A inductive at 250 VAC code: 1R		- Relés CTD, somente /B CTD relays, only /B version	10s
OPT	Retardo na energização - tamanho pequeno Operação idem CTF. Power on delay - small size Operates same as CTF relay.	1 temporizado para 1 A indutivo a 250 VCA código: 1R / SPDT timer contact for 1 A inductive at 250 VAC code: 1R 2 temporizados para 1 A indutivo a 250 VCA código: 2R / DPDT timer contacts for 1 A at 250 VAC code: 2R	C2 - 12VCC / 12VDC C3 - 24VCC / 24VDC A2 - 12VCA / 12VAC A22 - 24VCA / 24VAC A3 - 110VCA / 110VAC A4 - 220VCA / 220VAC	- Relés OPT, somente /F e /S OPT relays, only /F and /S version	1, 2, 5, 10, 15, 30s, 1, 3, 5, 10, 15 min

Diagrama de tempo - Time Diagrams

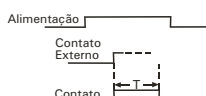
CTF, OPT:



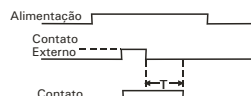
CTAD:



CTA:



CTAM:



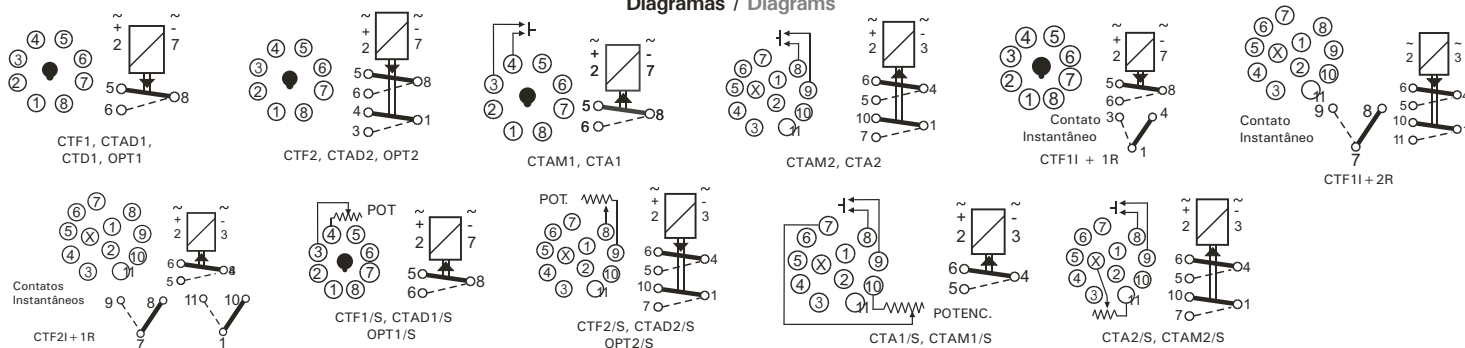
CTD:



Veja soquetes na pg.
Veja dimensões na pg.
See sockets at pg.
See dimensions at pg.

Relés de tempo / Time delay relays

Diagramas / Diagrams



Pulsador eletrônico CPP CPP electronic flasher

CHAVE DO CÓDIGO / HOW TO ORDER

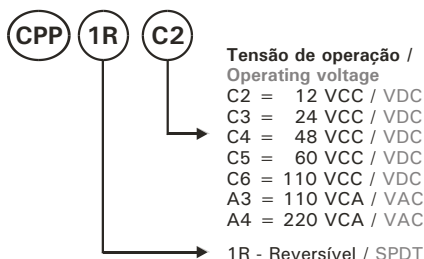
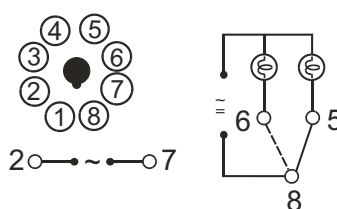


Diagrama - Diagram



Veja soquetes na pg.
Veja dimensões na pg.
See sockets at pg.
See dimensions at pg.



Outras frequências e tensões sob consulta / Other frequencies and voltages on inquiry

ESPECIFICAÇÕES / SPECIFICATIONS

Carga máxima nos contatos / Contact rating, max.	5A resistivos ou 2 A indutivos a 250 VCA 5A resistive or 2 A inductive load at 250 VAC
Operações por minuto com plena carga / Operations per minute at full contact load	40 máx.
Operações por minuto com 1/20 de carga / Operations per minute at 1/20 contact load	500
Tolerância na tensão de operação / Operating voltage tolerance	-15%, +10%
Temperatura ambiente / Ambient temperature	-10 a (to) +65°C
Precisão de repetição / Repeatability	± 1%
Comutações por minuto / Pulses per minute	ajustáveis de 8 a 500 / adjustable 8 to 500
Consumo / Consume	2 W

Relé biestável CPE CPE bistable relay

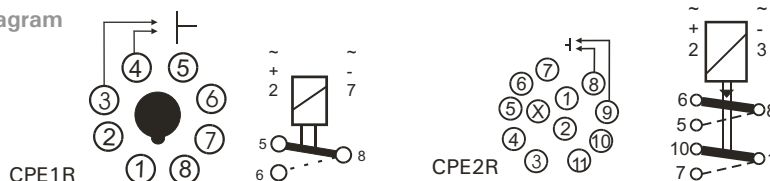
Funcionamento: O relé permanece sempre alimentado. O contato de saída inverte cada vez que um contato externo curto-circuita os pinos 3 e 4, para CPE1R, ou 8 e 9, para CPE2R.

Atenção: não aplicar tensão aos pinos 3 e 4 ou 8 e 9; o acionamento é feito por contato seco.

Operation: Relay is continuously connected to power. Output contact switches, whenever an external contact short-circuits pins 3 and 4 for CPE1R, or pins 8 and 9 for CPE2R.

Attention: no voltage is to be applied to pins 3 and 4 or 8 and 9.

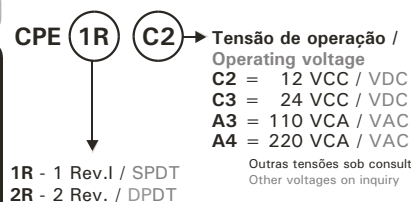
Diagrama / Diagram



Veja soquetes na pg.
Veja dimensões na pg.
See sockets at pg.
See dimensions at pg.



CHAVE DO CÓDIGO / HOW TO ORDER



ESPECIFICAÇÕES / SPECIFICATIONS

Contato / Contact	1 ou 2 reversível / SPDT or DPDT
Carga máxima no contato / Contact rating, max.	5 A resistivos ou 2 A indutivos a 250 VCA 5 A resistive or 2 A inductive at 250 VAC
Tolerância na tensão de operação / Operating voltage tolerance	-15 %, +10%
Temperatura ambiente / Ambient temperature	- 10 a (to) +65°C
Consumo / Consume	2 W

Soquetes / Sockets



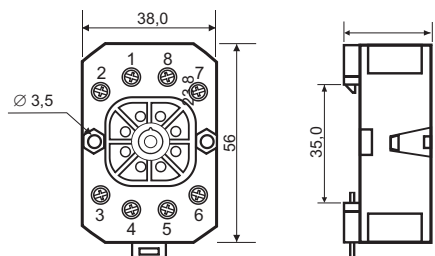
8 pinos
Montagem em trilho DIN ou com parafusos
8 pins
Socket for DIN rail or fastening by screws



11 pinos
Montagem em trilho DIN ou com parafusos
11 pins
Socket for DIN rail or fastening by screws

T8

Uso com relés / Suitable for relays:
OP1, OP2 e/and T2

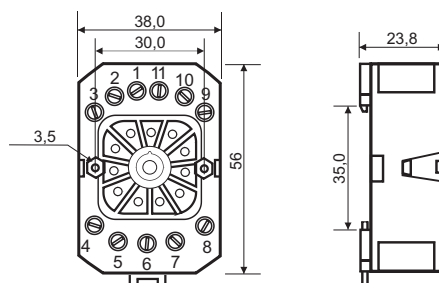


Presilha para relé vendida separadamente
Hold on clip ordered separately

PRESILHA T8/T11

T11

Uso com relés / Suitable for relays:
OP3/11, T3 e/and TRF



Presilha para relé vendida separadamente
Relay holder ordered separately

PRESILHA T8/T11



12 pinos
Montagem com parafusos ou trilho DIN
12 pins
Socket for fastening by screws or DIN rail



14 pinos
Montagem com parafusos ou trilho DIN
14 pins
Socket for fastening by screws or DIN rail

PR3 PRT3

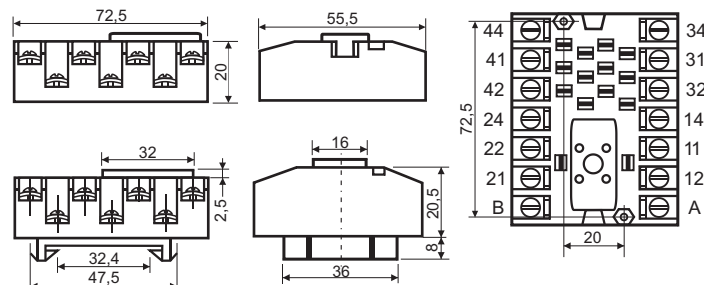
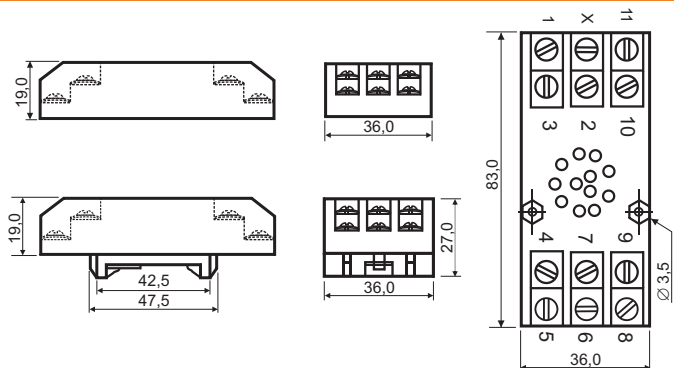
Uso com relés / Suitable for relays:
OP3

(com suporte para trilho / for DIN rail)

PR4 PRT4

Uso com relés / Suitable for relays:
EO

(com suporte para trilho / for DIN rail)



8 pinos
Montagem com parafusos ou trilho DIN
8 pins
Socket for fastening by screws or DIN rail



12 pinos
Montagem com parafusos ou trilho DIN
12 pins
Socket for fastening by screws or DIN rail

PR22 PRT22

Uso com relés / Suitable for relays:
CCNL, CPE1R, CTA1, CTAD1, CTAD1/S, CTAD2, CTAM1, CTD1, CTF1, CTF1/S, CTF11+1R, CTF2, OPT1, OPT1/S e/and OPT2

(com suporte para trilho / for DIN rail)

PR33 PRT33

Uso com relés / Suitable for relays:
CPE2R, CTA1/S, CTA2, CTA2/S, CTAD2/S, CTAM1/S, CTAM2, CTAM2/S, CTF11+2R, CTF21+1R, CTF2/S e/and OPT2/S

(com suporte para trilho / for DIN rail)

